

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 16 No L 45

17 February 1973

English Edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Regulation (EEC) No 430/73 of the Commission of 16 February 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .                                                                            | 1  |
| Regulation (EEC) No 431/73 of the Commission of 16 February 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt . . . . .                                                                                  | 3  |
| Regulation (EEC) No 432/73 of the Commission of 16 February 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals . . . . .                                                                                 | 5  |
| Regulation (EEC) No 433/73 of the Commission of 16 February 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar. . . . .                                                                                               | 7  |
| Regulation (EEC) No 434/73 of the Commission of 16 February 1973 fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state . . . . .                                                                         | 8  |
| Regulation (EEC) No 435/73 of the Commission of 7 February 1973 amending the Annex to Regulation (EEC) No 2683/70 laying down special procedures for the advance fixing of export refunds on milk and milk products . . . . . | 19 |
| Regulation (EEC) No 436/73 of the Commission of 14 February 1973 authorizing Ireland to suspend in whole the customs duties on onions imported from other Member States . . . . .                                             | 20 |
| Regulation (EEC) No 437/73 of the Commission of 16 February 1973 opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food for the Republic of Mali . . . . .                                     | 21 |
| Regulation (EEC) No 438/73 of the Commission of 16 February 1973 opening an invitation to tender for the mobilization of grain sorghum and maize as food aid for the Republic of Mali . . . . .                               | 23 |
| Regulation (EEC) No 439/73 of the Commission of 16 February 1973 fixing the export levies on starch products . . . . .                                                                                                        | 25 |
| Regulation (EEC) No 440/73 of the Commission of 16 February 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds. . . . .                                                                                                       | 27 |

## I

(Acts whose publication is obligatory)

## REGULATION (EEC) No 430/73 OF THE COMMISSION

of 16 February 1973

fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act <sup>(2)</sup> annexed to the Treaty <sup>(3)</sup> on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 <sup>(5)</sup> thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal, were fixed by Regulation (EEC) No 244/73 <sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the

central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 244/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 16 February 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| CCT heading No | Description of goods                     | u.a./ton                              |
|----------------|------------------------------------------|---------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                 | 50.14                                 |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 44.83 <sup>(1)</sup> ( <sup>4</sup> ) |
| 10.02          | Rye                                      | 35.44 <sup>(5)</sup>                  |
| 10.03          | Barley                                   | 25.42                                 |
| 10.04          | Oats                                     | 17.65                                 |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 37.40 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>   |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0                                     |
| 10.07 B        | Millet                                   | 22.40                                 |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 30.35                                 |
| 10.07 D        | Canary seed; other cereals               | 0 <sup>(4)</sup>                      |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 88.95                                 |
| 11.01 B        | Rye flour                                | 59.99                                 |
| 11.02 A I a    | Durum wheat groats and meal              | 78.32                                 |
| 11.02 A I b    | Common wheat groats and meal             | 95.34                                 |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(2)</sup> Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

<sup>(4)</sup> Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(5)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**REGULATION (EEC) No 431/73 OF THE COMMISSION**  
**of 16 February 1973**  
**fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act <sup>(2)</sup> annexed to the Treaty <sup>(3)</sup> on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 15 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1631/72 <sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an

exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 16 February 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

A. Cereals <sup>(1)</sup>

(u.a./ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Current 2 | 1st period 3 | 2nd period 4 | 3rd period 5 |
|----------------|------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                 | 0         | 1.42         | 1.42         | 1.87         |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0         | 0            | 0            | 2.49         |
| 10.02          | Rye                                      | 0         | 0.21         | 0.21         | 2.07         |
| 10.03          | Barley                                   | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.04          | Oats                                     | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.07 B        | Millet                                   | 0         | 1.66         | 1.66         | 1.66         |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 0         | 1.04         | 1.04         | 2.07         |
| 10.07 D        | Other                                    | 0         | 0            | 0            | 0            |

(<sup>1</sup>) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

## B. Malt

(u.a./100 kg)

| CCT heading No | Description of goods                                                                 | Current 2 | 1st period 3 | 2nd period 4 | 3rd period 5 | 4th period 6 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0         | 0.253        | 0.253        | 0.333        | 0.333        |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0         | 0.189        | 0.189        | 0.249        | 0.249        |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0         | 0            | 0            | 0            | 0            |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0         | 0            | 0            | 0            | 0            |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0         | 0            | 0            | 0            | 0            |

## REGULATION (EEC) No 432/73 OF THE COMMISSION

of 16 February 1973

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act <sup>(2)</sup> annexed to the Treaty <sup>(3)</sup> on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 <sup>(4)</sup> thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 404/73 <sup>(4)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies

which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 44, 16. 2. 1973, p. 5.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 16 February 1973 altering the corrective amount applicable  
to the refund on cereals

(u.a./ton)

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                        | Current<br>2 | 1st<br>period<br>3 | 2nd<br>period<br>4 | 3rd<br>period<br>5 | 4th<br>period<br>6 | 5th<br>period<br>7 | 6th<br>period<br>8 |
|----------------------|---------------------------------------------|--------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 10.01 A              | Common wheat, and mes-<br>lin               | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  |
| 10.01 B              | Durum wheat                                 | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  |
| 10.02                | Rye                                         | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  |
| 10.03                | Barley                                      | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  |
| 10.04                | Oats                                        | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  |
| 10.05 B              | Maize other than hybrid<br>maize for sowing | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  |
| 10.07 C              | Grain sorghum                               | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  | —                  |

NB : The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

## REGULATION (EEC) No 433/73 OF THE COMMISSION

of 16 February 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC <sup>(1)</sup> of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 254/73 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of

the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 254/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 30.

## ANNEX

| CCT heading No | Description of goods                                                                                                                           | Levy<br>(u.a./100 kg)                                                                                                                  |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid :<br>A. Denatured :<br>I. White sugar<br>II. Raw sugar<br>B. Undenatured :<br>I. White sugar<br>II. Raw sugar | <br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>6.21<br>6.24 <sup>(1)</sup><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>6.21<br>6.24 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92%; if the yield is other than 92%, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

## REGULATION (EEC) No 434/73 OF THE COMMISSION

of 16 February 1973

fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 <sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act <sup>(2)</sup> annexed to the Treaty <sup>(3)</sup> on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 17 <sup>(4)</sup> thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 <sup>(4)</sup> of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(5)</sup>, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade ;
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination ;
- the aims of the common organisation of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market ;

— the need to avoid disturbances on the Community market ; and

— the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of :

- (a) prices ruling on third country markets ;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports ;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries ; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks ; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks ;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 <sup>(6)</sup> of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, provides that the

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

refund on products falling within subheading No 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose ; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community ;

Whereas for the products falling within subheading No 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight the first component referred to above is fixed for 100 kg of the whole product ; whereas for the other products falling within subheading No 04.02 B this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question ; whereas this basic amount is the refund on 1 kilogramme of milk products contained in the product ;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation No 1009/67/EEC <sup>(1)</sup> of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73 <sup>(2)</sup> ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the

central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee of Milk and Milk Products ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

## ANNEX

| CCT heading No | Description of goods                                                                             | Code    | Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------|
| 04.01          | Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :                                           |         |                                                               |
|                | ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :                          |         |                                                               |
|                | I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :            |         |                                                               |
|                | a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less                                   | 0110 00 | 1.77                                                          |
|                | b) Other                                                                                         | 0120 00 | —                                                             |
|                | II. Others :                                                                                     |         |                                                               |
|                | a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight : |         |                                                               |
|                | 1. Not exceeding 4 % :                                                                           |         |                                                               |
|                | (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %                                            | 0130 10 |                                                               |
|                | for exports to :                                                                                 |         |                                                               |
|                | — countries near the Community                                                                   |         | 0.92                                                          |
|                | — other destinations                                                                             |         | 1.57                                                          |
|                | (bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %                          | 0130 22 |                                                               |
|                | for exports to :                                                                                 |         |                                                               |
|                | — countries near the Community                                                                   |         | 1.66                                                          |
|                | — other destinations                                                                             |         | 2.76                                                          |
|                | (cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %                                                  | 0130 31 |                                                               |
|                | for exports to :                                                                                 |         |                                                               |
|                | — countries near the Community                                                                   |         | 2.87                                                          |
|                | — other destinations                                                                             |         | 4.65                                                          |
|                | 2. Exceeding 4 %                                                                                 | 0140 00 |                                                               |
|                | for exports to :                                                                                 |         |                                                               |
|                | — countries near the Community                                                                   |         | 2.98                                                          |
|                | — other destinations                                                                             |         | 4.08                                                          |
|                | b) Other, of a fat content, by weight :                                                          |         |                                                               |
|                | 1. Not exceeding 4 % :                                                                           |         |                                                               |
|                | (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %                                            | 0150 10 | 0.50                                                          |
|                | (bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %                          | 0150 21 | 1.66                                                          |
|                | (cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %                                                  | 0150 31 | 1.66                                                          |
|                | 2. Exceeding 4 %                                                                                 | 0160 00 | 1.66                                                          |
|                | ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight :                                       |         |                                                               |
|                | I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :                                                        |         |                                                               |
|                | (a) of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %                           | 0200 10 | 14.60                                                         |
|                | (b) of a fat content, by weight, exceeding 17 %                                                  | 0200 20 | 23.90                                                         |
|                | II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :                                                      |         |                                                               |
|                | (a) of a fat content, by weight, not exceeding 39 %                                              | 0300 10 | 29.20                                                         |
|                | (b) of a fat content, by weight, exceeding 39 %                                                  | 0300 20 | 53.00                                                         |
|                | III. Exceeding 45 %                                                                              | 0400 00 | 61.10                                                         |

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                                                                                                                                                         | Code    | Refund<br>(in u.a./100 kg<br>net weight<br>unless otherwise<br>indicated) |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------|
| 04.02                | Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :                                                                                                                       |         |                                                                           |
|                      | A. Not containing added sugar :                                                                                                                                              |         |                                                                           |
|                      | II. Milk and cream, in powder or granules :                                                                                                                                  |         |                                                                           |
|                      | a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :                                                                               |         |                                                                           |
|                      | 1. Not exceeding 1.5 %                                                                                                                                                       | 0620 00 | 12-00                                                                     |
|                      | 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                                                                                                                                  |         |                                                                           |
|                      | (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                                                                                                                         | 0720 10 | 12-00                                                                     |
|                      | (bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %                                                                                                      | 0720 20 | 26-10                                                                     |
|                      | (cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %                                                                                                      | 0720 30 | 31-65                                                                     |
|                      | (dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %                                                                                                                             | 0720 40 | 39-00                                                                     |
|                      | 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %                                                                                                                                     | 0820 00 | 40-85                                                                     |
|                      | 4. Exceeding 29 % :                                                                                                                                                          |         |                                                                           |
|                      | (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                                                                                                                         | 0920 10 | 42-70                                                                     |
|                      | (bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 %                                                                                                                             | 0920 20 | 53-75                                                                     |
|                      | b) Other, of a fat content, by weight :                                                                                                                                      |         |                                                                           |
|                      | 1. Not exceeding 1.5 %                                                                                                                                                       | 1020 00 | 12-00                                                                     |
|                      | 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                                                                                                                                  |         |                                                                           |
|                      | (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                                                                                                                         | 1120 10 | 12-00                                                                     |
|                      | (bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %                                                                                                      | 1120 20 | 26-10                                                                     |
|                      | (cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %                                                                                                      | 1120 30 | 31-65                                                                     |
|                      | (dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %                                                                                                                             | 1120 40 | 39-00                                                                     |
|                      | 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %                                                                                                                                     | 1220 00 | 40-85                                                                     |
|                      | 4. Exceeding 29 % :                                                                                                                                                          |         |                                                                           |
|                      | (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                                                                                                                         | 1320 10 | 42-70                                                                     |
|                      | (bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 %                                                                                                                             | 1320 20 | 53-75                                                                     |
|                      | III. Milk and cream, other than in powder or granules :                                                                                                                      |         |                                                                           |
|                      | a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less or in glass containers containing 0.5 litres or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % : |         |                                                                           |

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                                                                           | Code      | Refund<br>(in u.a./100 kg<br>net weight<br>unless otherwise<br>indicated) |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| 04.02<br>(cont'd)    | ex 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % :                                       |           |                                                                           |
|                      | (aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7 %                          | 1420 10   | 4.85                                                                      |
|                      | (bb) of a fat content, by weight, exceeding 7 %                                                | 1420 20   | 11.50                                                                     |
|                      | 2. Other                                                                                       | - 1520 00 | 13.15                                                                     |
|                      | b) Other, of a fat content, by weight :                                                        |           |                                                                           |
|                      | ex 1. Not exceeding 45 % :                                                                     |           |                                                                           |
|                      | (aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7 %                          | 1620 10   | 4.85                                                                      |
|                      | (bb) of a fat content, by weight, exceeding 7 % but not exceeding 8.9 %                        | 1620 20   | 11.50                                                                     |
|                      | (cc) of a fat content, by weight, exceeding 8.9 % but not exceeding 11 %                       | 1620 30   | 13.15                                                                     |
|                      | (dd) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 21 %                        | 1620 40   | 14.60                                                                     |
|                      | (ee) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %                        | 1620 50   | 29.20                                                                     |
|                      | (ff) of a fat content, by weight, exceeding 39 %                                               | 1620 60   | 53.00                                                                     |
|                      | 2. Exceeding 45 %                                                                              | 1720 00   | 61.10                                                                     |
|                      | B. Containing added sugar :                                                                    |           |                                                                           |
|                      | I. Milk and cream, in powder or granules :                                                     |           |                                                                           |
|                      | ex b) Other, excluding whey :                                                                  |           |                                                                           |
|                      | 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : |           |                                                                           |
|                      | aa) Not exceeding 1.5 %                                                                        | 2220 00   | 0.1200 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                                                   |           |                                                                           |
|                      | (11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                                           | 2320 10   | 0.1200 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | (22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %                        | 2320 20   | 0.2610 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | (33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %                        | 2320 30   | 0.3165 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | (44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %                                               | 2320 40   | 0.3900 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | cc) Exceeding 27 % :                                                                           |           |                                                                           |
|                      | (11) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                                           | 2420 10   | 0.4085 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | (22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %                                               | 2420 20   | 0.5375 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | 2. Other, of a fat content, by weight :                                                        |           |                                                                           |
|                      | aa) Not exceeding 1.5 %                                                                        | 2520 00   | 0.1200 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                                                                                                                     | Code    | Refund<br>(in u.a./100 kg<br>net weight<br>unless otherwise<br>indicated) |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------|
| 04.02<br>(cont'd)    | bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                                                                                             |         |                                                                           |
|                      | (11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                                                                                     | 2620 10 | 0.1200 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | (22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %                                                                  | 2620 20 | 0.2610 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | (33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %                                                                  | 2620 30 | 0.3165 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | (44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %                                                                                         | 2620 40 | 0.3900 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | cc) Exceeding 27 % :                                                                                                                     |         |                                                                           |
|                      | (11) of a fat content, by weight not exceeding 41 %                                                                                      | 2720 10 | 0.4085 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | (22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %                                                                                         | 2720 20 | 0.5375 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :                                                                 |         |                                                                           |
|                      | ex a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % :              |         |                                                                           |
|                      | (1) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more                       | 2810 10 | 4.00 <sup>(2)</sup>                                                       |
|                      | (2) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more                           | 2810 20 | 14.50 <sup>(2)</sup>                                                      |
|                      | b) Other, of a fat content, by weight :                                                                                                  |         |                                                                           |
|                      | ex 1. Not exceeding 45 % :                                                                                                               |         |                                                                           |
|                      | (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of lactic dry matter content, by weight of 15 % or more                        | 2910 70 | 4.00 <sup>(2)</sup>                                                       |
|                      | (bb) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 9.5 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more | 2910 75 | 14.50 <sup>(2)</sup>                                                      |
|                      | (cc) of a fat content, by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, less than 15 %   | 2910 80 | 0.1460 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | (dd) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %                                                                  | 2910 85 | 0.2920 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | (ee) of a fat content, by weight, exceeding 39 %                                                                                         | 2910 90 | 0.5300 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |
|                      | 2. Exceeding 45 %                                                                                                                        | 3010 00 | 0.6110 <sup>(1)</sup><br>per kg                                           |

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                                                                              | Code    | Refund<br>(in u.a./100 kg<br>net weight<br>unless otherwise<br>indicated) |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------|
| 04.03                | Butter :                                                                                          |         |                                                                           |
|                      | ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :                                           |         |                                                                           |
|                      | (I) of a fat content, by weight, of 78 % or more, but less than 80 %                              | 3110 11 | 102-60                                                                    |
|                      | (II) of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %                             | 3110 21 | 107-30                                                                    |
|                      | (III) of a fat content, by weight, of 82 % or more                                                | 3110 31 | 110-00                                                                    |
|                      | B. Other, of a fat content, by weight :                                                           |         |                                                                           |
|                      | (I) Not exceeding 99.5 %                                                                          | 3210 10 | 110-00                                                                    |
|                      | (II) Exceeding 99.5 %                                                                             | 3210 20 | 150-00                                                                    |
| 04.04                | Cheese and curd :                                                                                 |         |                                                                           |
|                      | ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :                                            |         |                                                                           |
|                      | II. Other                                                                                         | 3800 00 |                                                                           |
|                      | for exports to :                                                                                  |         |                                                                           |
|                      | — Zone D                                                                                          |         | 13-80                                                                     |
|                      | — Liechtenstein and Switzerland                                                                   |         | —                                                                         |
|                      | — Austria                                                                                         |         | 26-80                                                                     |
|                      | — other destinations                                                                              |         | 49-80                                                                     |
|                      | ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort                            | 4000 00 | 41-50                                                                     |
|                      | D. Processed cheese, not grated or powdered :                                                     |         |                                                                           |
|                      | II. Other, of a fat content, by weight :                                                          |         |                                                                           |
|                      | a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :                   |         |                                                                           |
|                      | ex 1. Not exceeding 48 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :                |         |                                                                           |
|                      | (aa) Of 33 % or more but less than 38 %                                                           | 4410 10 |                                                                           |
|                      | for exports to :                                                                                  |         |                                                                           |
|                      | — Zone D                                                                                          |         | —                                                                         |
|                      | — Switzerland                                                                                     |         | 16-60                                                                     |
|                      | — other destinations                                                                              |         | 17-60                                                                     |
|                      | (bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter : |         |                                                                           |
|                      | (11) Less than 20 %                                                                               | 4410 20 |                                                                           |
|                      | for exports to :                                                                                  |         |                                                                           |
|                      | — Zone D                                                                                          |         | —                                                                         |
|                      | — Switzerland                                                                                     |         | 16-60                                                                     |
|                      | — other destinations                                                                              |         | 17-60                                                                     |

| CCT heading No    | Description of goods                                                                                             | Code    | Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd) | (22) Of 20 % or more<br>for exports to :<br>— Zone D<br>— Switzerland<br>— other destinations                    | 4410 30 | —<br>25·00<br>26·00                                           |
|                   | (cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, referred to dry matter :                                   |         |                                                               |
|                   | (11) Less than 20 %<br>for exports to :<br>— Zone D<br>— Switzerland<br>— other destinations                     | 4410 40 | —<br>16·60<br>17·60                                           |
|                   | (22) Of 20 % or more but less than 40 %<br>for exports to :<br>— Zone D<br>— Switzerland<br>— other destinations | 4410 50 | —<br>25·00<br>26·00                                           |
|                   | (33) Of 40 % or more<br>for exports to :<br>— Zone D<br>— Switzerland<br>— other destinations                    | 4410 60 | —<br>32·70<br>43·70                                           |
|                   | ex 2. Exceeding 48 % and of a content, by weight, referred to dry matter :                                       |         |                                                               |
|                   | (aa) Of 33 % or more but less than 38 %<br>for exports to :<br>— Zone D<br>— Switzerland<br>— other destinations | 4510 10 | —<br>16·60<br>17·60                                           |
|                   | (bb) Of 38 % or more but less than 43 %<br>for exports to :<br>— Zone D<br>— Switzerland<br>— other destinations | 4510 20 | —<br>25·00<br>26·00                                           |
|                   | (cc) Of 43 % or more but less than 46 %<br>for exports to :<br>— Zone D<br>— Switzerland<br>— other destinations | 4510 30 | —<br>32·70<br>43·70                                           |
|                   | (dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, referred to dry matter :                                   |         |                                                               |
|                   | (11) Less than 55 %<br>for exports to :<br>— Zone D<br>— Switzerland<br>— other destinations                     | 4510 40 | —<br>32·70<br>43·70                                           |

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                                                                                                                               | Code    | Refund<br>(in u.a./100 kg<br>net weight<br>unless otherwise<br>indicated) |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd)    | (22) Of 55 % or more                                                                                                                               | 4510 50 |                                                                           |
|                      | for exports to :                                                                                                                                   |         |                                                                           |
|                      | — Zone D                                                                                                                                           |         | —                                                                         |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                      |         | 38-00                                                                     |
|                      | — other destinations                                                                                                                               |         | 51-00                                                                     |
|                      | b) Exceeding 36 %                                                                                                                                  | 4610 00 |                                                                           |
|                      | for exports to :                                                                                                                                   |         |                                                                           |
|                      | — Zone D                                                                                                                                           |         | —                                                                         |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                      |         | 38-00                                                                     |
|                      | — other destinations                                                                                                                               |         | 51-00                                                                     |
|                      | E. Other :                                                                                                                                         |         |                                                                           |
|                      | I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 %<br>and a water content, calculated by weight, of the not-fatty matter : |         |                                                                           |
|                      | ex a) Not exceeding 47 % :                                                                                                                         |         |                                                                           |
|                      | (1) Grana, Parmigiano, Reggiano                                                                                                                    | 4710 11 | 51-60                                                                     |
|                      | (2) Fiore Sardo, Pecorino                                                                                                                          | 4710 16 | 66-60                                                                     |
|                      | (3) Other, of a fat content, by weight, referred to dry matter of<br>30 % or more                                                                  | 4710 21 | 51-60                                                                     |
|                      | b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :                                                                                                         |         |                                                                           |
|                      | ex 1. Cheddar, including Chester of a fat content, by weight, re-<br>ferred to dry matter of 48 % or more matured for                              |         |                                                                           |
|                      | (aa) less than 3 months                                                                                                                            | 4810 11 |                                                                           |
|                      | for exports to :                                                                                                                                   |         |                                                                           |
|                      | — Zone D                                                                                                                                           |         | —                                                                         |
|                      | — other destinations                                                                                                                               |         | 48-10                                                                     |
|                      | (bb) 3 months or more                                                                                                                              | 4810 21 |                                                                           |
|                      | for exports to :                                                                                                                                   |         |                                                                           |
|                      | — Zone D                                                                                                                                           |         | —                                                                         |
|                      | — other destinations                                                                                                                               |         | 48-10                                                                     |
|                      | ex 2. Tilsit, of a fat content, by weight, referred to dry matter :                                                                                |         |                                                                           |
|                      | ex aa) Exceeding 39 % but not exceeding 48 %                                                                                                       | 4921 00 |                                                                           |
|                      | for exports to :                                                                                                                                   |         |                                                                           |
|                      | — Zone D                                                                                                                                           |         | —                                                                         |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                      |         | 11-80                                                                     |
|                      | — other destinations                                                                                                                               |         | 43-80                                                                     |
|                      | ex 5. Other, of a fat content, by weight, referred to dry matter :                                                                                 |         |                                                                           |
|                      | (aa) Less than 19 % and of a content, by weight, referred to<br>dry matter of 32 % or more                                                         | 5120 10 | 9-80                                                                      |

| CCT<br>heading<br>No                                                                                                                                                       | Description of goods                                                                                                             | Code    | Refund<br>(in u.a./100 kg<br>net weight<br>unless otherwise<br>indicated) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd)                                                                                                                                                          | (bb) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % | 5120 20 |                                                                           |
|                                                                                                                                                                            | for exports to :                                                                                                                 |         |                                                                           |
|                                                                                                                                                                            | — Switzerland                                                                                                                    |         | 11·80                                                                     |
|                                                                                                                                                                            | — other destinations                                                                                                             |         | 28·00                                                                     |
|                                                                                                                                                                            | (cc) Of 39 % or more :                                                                                                           |         |                                                                           |
|                                                                                                                                                                            | (11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano                                                                                   | 5120 30 |                                                                           |
|                                                                                                                                                                            | for exports to :                                                                                                                 |         |                                                                           |
|                                                                                                                                                                            | — Switzerland                                                                                                                    |         | 11·80                                                                     |
|                                                                                                                                                                            | — other destinations                                                                                                             |         | 44·40                                                                     |
|                                                                                                                                                                            | (22) Cantal, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø                                                  | 5120 41 |                                                                           |
|                                                                                                                                                                            | for exports to :                                                                                                                 |         |                                                                           |
|                                                                                                                                                                            | — Zone D                                                                                                                         |         | —                                                                         |
|                                                                                                                                                                            | — Zone E (*)                                                                                                                     |         | 36·70                                                                     |
|                                                                                                                                                                            | — Switzerland                                                                                                                    |         | 11·80                                                                     |
|                                                                                                                                                                            | — other destinations                                                                                                             |         | 43·80                                                                     |
|                                                                                                                                                                            | (33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio                                                 | 5120 51 |                                                                           |
|                                                                                                                                                                            | for exports to :                                                                                                                 |         |                                                                           |
|                                                                                                                                                                            | — Zone D                                                                                                                         |         | —                                                                         |
|                                                                                                                                                                            | — Zone E (*)                                                                                                                     |         | 34·70                                                                     |
|                                                                                                                                                                            | — Switzerland                                                                                                                    |         | 11·80                                                                     |
|                                                                                                                                                                            | — other destinations                                                                                                             |         | 40·00                                                                     |
|                                                                                                                                                                            | (44) Other, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :                                                  |         |                                                                           |
|                                                                                                                                                                            | (aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %                                                                                      | 5120 60 |                                                                           |
| for exports to :                                                                                                                                                           |                                                                                                                                  |         |                                                                           |
| — Switzerland                                                                                                                                                              |                                                                                                                                  | 11·80   |                                                                           |
| — other destinations                                                                                                                                                       |                                                                                                                                  | 44·40   |                                                                           |
| (bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %                                                                                                                                | 5120 70                                                                                                                          |         |                                                                           |
| for exports to :                                                                                                                                                           |                                                                                                                                  |         |                                                                           |
| — Zone D                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                  | —       |                                                                           |
| — Zone F                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                  | 36·70   |                                                                           |
| — Switzerland                                                                                                                                                              |                                                                                                                                  | 11·80   |                                                                           |
| — other destinations                                                                                                                                                       |                                                                                                                                  | 43·80   |                                                                           |
| II. Other :                                                                                                                                                                |                                                                                                                                  |         |                                                                           |
| ex a) Grated or powdered, of a dry matter content, by weight, of 85 % or more, of a fat content by weight exceeding 20 % and of a lactose content by weight, less than 5 % | 5310 00                                                                                                                          | 40·50   |                                                                           |

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Code                                                                                                                                                                                                              | Refund<br>(in u.a./100 kg<br>net weight<br>unless otherwise<br>indicated)                                                                                             |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23.07                | <p>Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :</p> <p>ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, excluding special compound feedingsuffs <sup>(3)</sup> :</p> <p>I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :</p> <p>a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :</p> <p>3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products and containing, by weight,</p> <p>(aa) less than 30 %</p> <p>(bb) 30 % or more but less than 40 %</p> <p>(cc) 40 % or more but less than 50 %</p> <p>(dd) 50 % or more but less than 60 %</p> <p>(ee) 60 % or more but less than 70 %</p> <p>(ff) 70 % or more</p> <p>of skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1</p> <p>4. Containing 75 % or more by weight of milk products and containing, by weight,</p> <p>(aa) less than 30 %</p> <p>(bb) 30 % or more but less than 40 %</p> <p>(cc) 40 % or more but less than 50 %</p> <p>(dd) 50 % or more but less than 60 %</p> <p>(ee) 60 % or more but less than 70 %</p> <p>(ff) 70 % or more but less than 75 %</p> <p>(gg) 75 % or more but less than 80 %</p> <p>(hh) 80 % or more</p> <p>of skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1</p> | <p>5700 11</p> <p>5700 21</p> <p>5700 31</p> <p>5700 40</p> <p>5700 50</p> <p>5700 60</p> <p>5800 11</p> <p>5800 21</p> <p>5800 30</p> <p>5800 40</p> <p>5800 50</p> <p>5800 60</p> <p>5800 70</p> <p>5800 80</p> | <p>—</p> <p>4.80</p> <p>6.30</p> <p>7.80</p> <p>9.30</p> <p>10.80</p> <p>—</p> <p>4.80</p> <p>6.30</p> <p>7.80</p> <p>9.30</p> <p>10.80</p> <p>10.80</p> <p>10.80</p> |

<sup>(1)</sup> The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content.

The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

(a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;

(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) Regulation (EEC) No 1098/68.

<sup>(2)</sup> The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

(a) the amount per 100 kg shown and

(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

<sup>(3)</sup> 'Special compound feedingsuffs' are feedingsuffs containing :

(a) skimmed-milk powder,

(b) fish meal and

(c) active carbon or a mixture of tartrazine yellow (E102) and patent blue V (E131) or cochineal red A (E124) or patent blue V (E131).

<sup>(4)</sup> Zone E = Territories of the United States of America on the American continent, including Hawaii.

N.B.: For the purposes of this Regulation 'countries near the Community' means : Zone D, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 2 of Regulation No 1041/67/EEC.

Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68 as amended (OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content.

## REGULATION (EEC) No 435/73 OF THE COMMISSION

of 7 February 1973

amending the Annex to Regulation (EEC) No 2683/70 laying down special procedures  
for the advance fixing of export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-  
pean Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/  
68 <sup>(1)</sup> on the common organization of the market in  
milk and milk products, as last amended by the  
Act <sup>(2)</sup> annexed to the Treaty <sup>(3)</sup> on the Accession of  
new Member States to the European Economic  
Community and the European Atomic Energy  
Community, signed at Brussels, on 22 January 1972,  
and in particular Article 17 <sup>(4)</sup> thereof ;

Whereas Council Regulation No 823/68 <sup>(4)</sup> of 28  
June 1968 determining the groups of products and  
the special provisions for calculating levies on milk  
and milk products was amended by Regulation  
(EEC) No 1578/71 <sup>(5)</sup> ; whereas, as a result of this  
amendment, Kashkaval cheese was transferred from  
subheading 04.04 E I b) 2 to subheading 04.04 E I  
b) 3 of the Common Customs Tariff ;

Whereas Kashkaval should therefore be deleted  
from the list of products appearing under  
subheading 04.04 E I b) 2 in the Annex to Commis-  
sion Regulation (EEC) No 2683/70 <sup>(6)</sup> of 29

December 1970 laying down special provisions for  
the advance fixing of export refunds on milk and  
milk products, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2369/71 <sup>(7)</sup> ; whereas the prohibition of advance  
fixing of the refund serves no purpose in respect of  
this cheese, which is not manufactured in the  
Community, and can therefore be abolished ;

Whereas the measures provided for in this Regula-  
tion are in accordance with the Opinion of the  
Management Committee for Milk and Milk  
Products ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The words 'and Kashkaval' appearing under  
subheading 04.04 E I b) 2 in the Annex to Regula-  
tion (EEC) No 2683/70 are hereby deleted.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third  
day following its publication in the *Official Journal*  
of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 7 February 1973.

*For the Commission*

*The President*

François-Xavier ORTOLI

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 3.

<sup>(5)</sup> OJ No L 166, 24. 7. 1971, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 285, 31. 12. 1970, p. 36.

<sup>(7)</sup> OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 27.

## REGULATION (EEC) No 436/73 OF THE COMMISSION

of 14 February 1973

authorizing Ireland to suspend in whole the customs duties on onions imported from other Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty <sup>(1)</sup> concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 59 (4) of the Act annexed thereto ;

Whereas Article 59 (4) of the Act provides that, in respect of products covered by a common organization of the market, the new Member States may be authorized to suspend in whole or in part the customs duties on products imported from other Member States ;

Whereas the government of Ireland has applied for the full suspension of the customs duties on onions falling within heading 07.01 H of the Common Customs Tariff for the period between 15 February and 15 May 1973 ;

Whereas trade between Member States will benefit from this suspension and whereas the request should therefore be granted ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The Government of Ireland is authorized from 15 February until 15 May 1973 inclusive, to suspend in whole the Customs duty on imports from other Member States of onions within subheading 07.01 H of the Common Customs Tariff.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 15 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1973.

*For the Commission*

*The President*

François-Xavier ORTOLI

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

## REGULATION (EEC) No 437/73 OF THE COMMISSION

of 16 February 1973

opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the Republic of Mali

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act <sup>(2)</sup> annexed to the Treaty <sup>(3)</sup> on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 169/372 <sup>(4)</sup> of 3 August 1972 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid, and in particular Article 6 thereof ;

Whereas on 23 May 1972 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the Republic of Mali 5 000 metric tons of grain sorghum and 5 000 metric tons of common wheat flour under its 1971/72 food aid programme ;

Whereas the invitation to tender opened in the Community under Commission Regulation (EEC) No 2620/72 <sup>(5)</sup> of 11 December 1972 opening an invitation to tender for the mobilization of grain sorghum and common wheat flour as food aid for the Republic of Mali did not enable the quantity of 3 311 metric tons of flour to be purchased on the Community market ; whereas a new invitation to tender should therefore be opened, for this quantity of the product which was provided for but not allocated ;

Whereas analysis of the state of the French cereals market indicates that the criteria of Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 must be applied, and that the products should be purchased on the Community market ;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products free, at frontier, not unloaded, to Kidira via Dakar ;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms ;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the set time limits, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs ;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the Republic of Mali will be fulfilled ;

Whereas the intervention agency of the Member State should, in any event, be made responsible for the tendering procedure in question ;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

## Article 1

1. Tenderers are hereby invited for the supply to the Republic of Mali, by way of Community food aid action, of

— 3 311 metric tons of common wheat flour.

2. The tendering procedure shall take place in France in one lot. The products shall be mobilized on the Community market. The products shall be loaded for departure from the Community ports.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for delivery free at frontier, not unloaded, to Kidira via Dakar.

4. The successful tenderer shall deliver the products specified in paragraph 1 in new jute sacks of a net capacity of 50 kilogrammes. The following shall be printed on the sacks :

‘Farine de froment tendre — Don de la Communauté économique européenne’.

## Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 5 March 1973.

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

<sup>(5)</sup> OJ No L 277, 12. 12. 1972, p. 15.

2. The closing date for submission of tenders shall be 5 March 1973 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than 10 days before the closing date for submission of tenders.

#### Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer.

However, if the tenders submitted do not correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

#### Article 4

1. The successful tenderer shall give security of a value of 10 units of account per metric ton of the product; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

#### Article 5

1. The products specified in Article 1 to be supplied to the Republic of Mali must meet the following requirements:

— humidity: not more than 14 %,

— protein content: not less than 10.5 % (N  $\times$  625 referred to dry matter);

— ash content: not more than 0.52 % referred to dry matter.

A product not meeting these requirements shall be rejected.

2. Tenders for supply to the Republic of Mali of the products specified in Article 1 must relate to products of the following characteristics:

— humidity: not more than 14 %,

— protein content: not less than 10.5 % (N  $\times$  625 referred to dry matter);

— ash content: not more than 0.52 % referred to dry matter.

#### Article 6

1. The French intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which respond to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

#### Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1973.

*For the Commission*

*The President*

François-Xavier ORTOLI

## REGULATION (EEC) No 438/73 OF THE COMMISSION

of 16 February 1973

opening an invitation to tender for the mobilization of grain sorghum and maize as food aid for the Republic of Mali

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act <sup>(2)</sup> annexed to the Treaty <sup>(3)</sup> on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1693/72 <sup>(4)</sup> of 3 August 1972 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid, and in particular Article 6 thereof ;

Whereas on 23 May 1972 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the Republic of Mali 4 000 metric tons of grain sorghum and 3 000 metric tons of maize under its 1971/72 food aid programme ;

Whereas analysis of the state of the French cereals market indicates that the criteria of Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should be applied, and that the products should be purchased on the Community market ;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered free-at-frontier, not unloaded, to Ouangolodougou via Abidjan ;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms ;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the set time limits, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs ;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the Republic of Mali will be fulfilled ;

Whereas the intervention agency of the Member State should, in any event, be made responsible for the tendering procedure in question ;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

1. Tenders are hereby invited for the supply to the Republic of Mali, by way of Community food aid action :

- of 4 000 metric tons of grain sorghum, and
- of 3 000 metric tons of maize.

2. The tendering procedure shall take place in France in 1 lot.

The products shall be mobilized on the Community market.

The products shall be loaded for departure from Community ports.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered free-at-frontier, not unloaded, to Ouangolodougou via Abidjan.

4. The successful tenderer shall deliver the products specified in paragraph 1 in new jute sacks of a net capacity of 50 kilogrammes. The following shall be printed on the sacks :

‘Sorgho — Don de la Communauté économique européenne’.

‘Maïs — Don de la Communauté économique européenne’.

*Article 2*

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 5 March 1973.

2. The closing date for submission of tenders shall be 5 March 1973 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

*Communities* not less than 10 days before the closing date for submission of tenders.

#### Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer. However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and cost, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

#### Article 4

1. The successful tenderer shall give security of a value of 5 units of account per metric ton of the product; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

#### Article 5

1. The products specified in Article 1 to be supplied for human consumption to the Republic of Mali must meet the following requirements :

##### *Grain sorghum :*

must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, with a moisture content not exceeding 14 %.

##### *Maize :*

must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed.

2. Tenders for supply to the Republic of Mali of the products specified in Article 1 must relate to products of the following characteristics :

##### *Grain sorghum :*

must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, with a moisture content not exceeding 14 %.

##### *Maize :*

must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed.

#### Article 6

1. The French intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

#### Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1973.

*For the Commission*

*The President*

François-Xavier ORTOLI

## REGULATION (EEC) No 439/73 OF THE COMMISSION

of 16 February 1973

## fixing the export levies on starch products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67 EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act<sup>(2)</sup> annexed to the Treaty<sup>(3)</sup> on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation No 371/67/EEC<sup>(4)</sup> fixing production refunds on starches and quellmehl, as last amended by Regulation (EEC) No 179/73<sup>(5)</sup>, and in particular the last sentence of Article 2 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC, an export levy may be introduced for products falling within subheadings Nos 11.08 A I, III, IV and V, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize or common wheat exceed 6.80 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1604/71<sup>(6)</sup> of 26 July 1971, as amended by Regulation (EEC) No 347/73<sup>(7)</sup>, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy is fixed and the average of the levies applicable on the seven days preceding the day it

comes into force; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68<sup>(8)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2728/71<sup>(9)</sup>;

Whereas the production refund on maize and common wheat intended for the manufacture of starch and quellmehl is defined in Article 1 of Regulation No 371/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 4 (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund in accordance with the preceding Articles shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize and common wheat and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

The export levies provided for in Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

## Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 February 1973.

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 40.

<sup>(5)</sup> OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 6.

<sup>(6)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 11.

<sup>(7)</sup> OJ No L 38, 10. 2. 1973, p. 17.

<sup>(8)</sup> OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

<sup>(9)</sup> OJ No L 282, 23. 12. 1971, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1973.

*For the Commission*

*The President*

François-Xavier ORTOLI

# ANNEX

| CCT heading No | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                                                             | Export levies in<br>u.a./100 kg |                        |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------|
|                |                                                                                                                                                                                                                | United<br>Kingdom               | Other Member<br>States |
| 11.08 A I      | Maize starch                                                                                                                                                                                                   | 0.166                           | 0.314                  |
| 11.08 A III    | Wheat starch                                                                                                                                                                                                   | 3.021                           | 3.225                  |
| 11.08 A IV     | Potato starch                                                                                                                                                                                                  | 0.166                           | 0.314                  |
| 11.08 A V      | Starches other than maize, rice, wheat or potato starch                                                                                                                                                        | 0.166                           | 0.314                  |
| 11.09 A        | Dried wheat gluten                                                                                                                                                                                             | 5.492                           | 5.864                  |
| 11.09 B        | Wheat gluten, other than dried                                                                                                                                                                                 | 5.492                           | 5.864                  |
| 17.02 B II a)  | Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated <sup>(1)</sup>                       | 0.216                           | 0.410                  |
| 17.02 B II b)  | Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated <sup>(1)</sup> | 0.166                           | 0.314                  |
| 17.05 B I      | Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated                                                                                                            | 0.216                           | 0.410                  |
| 17.05 B II     | Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated                                                                                           | 0.166                           | 0.314                  |
| 23.03 A I      | Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight                                     | 0.206                           | 0.390                  |

<sup>(1)</sup> Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

## REGULATION (EEC) No 440/73 OF THE COMMISSION

of 16 February 1973

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC <sup>(1)</sup> of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act <sup>(2)</sup> annexed to the Treaty <sup>(3)</sup> on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 27 <sup>(4)</sup> thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 261/73 <sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No

261/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1973/74 marketing year for colza and rape seed in case of pre-fixation for the month of July 1973 the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the month of July 1972, this amount may, therefore, be applied only on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for the 1973/74 marketing year is known ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

2. The amount of the subsidy for the month of July 1973 will, however, as for colza and rape seeds, be confirmed or replaced as from 19 February 1973 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1973/74 marketing year.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 41.

---

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 February 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 19 February 1973 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

|                                         | Colza and rape seed | Sunflower seed |
|-----------------------------------------|---------------------|----------------|
| Subsidy                                 | 4.592               | 4.111          |
| Subsidy in the case of advance fixing : |                     |                |
| — for the month of February             | 4.592               | 4.111          |
| — for the month of March                | 4.786               | 4.268          |
| — for the month of April                | 5.283               | 4.250          |
| — for the month of May                  | 5.283               | 4.216          |
| — for the month of June                 | 5.490               | —              |
| — for the month of July                 | 4.146               | —              |

---